

**Leistungserklärung / Declaration of performance / Déclaration de performance:¹
Konformitätserklärung / Declaration of conformity / Déclaration de conformité²**



11

Hersteller / manufacturer / fabricant ³	KESSEL AG Bahnhofstraße 31 D-85101 Lenting
Produktbezeichnung / product name / nom du produit ⁴	KESSEL Pumpfix Rückstaupumpanlage / Lifting Station / Poste des relevage ⁵
Werkstoff / material / matériau ⁶ :	PE-LLD

Berücksichtigte Vorschriften / Regulations considered / Réglementations considérées⁷:

Maschinenrichtlinie / Machinery Directive / Directive machines ⁸	2006 / 42 / EG IEC 60204-1
Brandverhalten / Reaction to fire / Réaction au feu ⁹	Klasse E/ class E/ classe E
Dichtheit / Air tightness / Étanchéité ¹⁰ :	
Wasserdichtheit / Water tightness / Étanchéité à l'eau ¹¹	bestanden / passed / acquise ¹²
Geruchsdichtheit / Odour tightness / Étanchéité à l'odeur ¹³	NPD keine Leistung bestimmt/ no performance determined / pas de performance déterminée ¹⁴

Technische Daten / Technical data / Données techniques¹⁵:

Nennleistung P2 / Nominal capacity P2 / Puissance nominale P2 ¹⁶	720 W
Behältervolumen / Tank volume / Volume du réservoir ¹⁷ :	ca. 9,5 Liter
Nutzvolumen / Useful volume / Volume utile ¹⁸ :	ca. 2,5 Liter
Schalhöhe ein / Switching height on / Hauteur de commutation marche ¹⁹ :	EIN 1: 190 mm + 2 sec
Schalhöhe aus / Switching height off / Hauteur de commutation arrêt ²⁰ :	AUS 1: 190 mm + 5 sec
Maximale Förderhöhe / Maximum pumping height / Hauteur de refoulement ²¹ :	10 m

Mechanische Festigkeit / Mechanical strength / Résistance mécanique²²:

Standfestigkeit / Stability / Stabilité ²³	bestanden / passed / acquise ¹²
Druckfestigkeit / compressive strength / résistance à la compression ²⁴	bestanden / passed / acquise ¹²
Maximale Aufnahmeleistung P1 / maximum input power P1 / la puissance d'entrée maximale P1 ²⁵	1,2 kW
Geräuschpegel / acoustic level / niveau acoustique ²⁶	< 70 dB(A)
Gefährliche Substanzen / hazardous substances / substances dangereuses ²⁷	NPD ¹⁴
Sicherheit und Barrierefreiheit / safety and accessibility / sécurité et accessibilité ²⁸	NPD ¹⁴
Nachhaltige Nutzung / sustainable use / utilisation durable ²⁹	100 % recyclingfähig / recyclable / recyclable ³⁰

Lenting, 2020-04-14

E. Thiemt (Vorstand Technik KESSEL AG)
Managing Board
Conseil d'administration³¹

R. Priller (Dokumentenverantwortlicher)
Responsible for Documentation
Responsable de la documentation³²

-
- 1 Dichiarazione di prestazione / Prestatieverklaring / Deklaracja właściwości / Ydeevnedeklaration
 - 2 Dichiarazione di conformità / Conformiteitsverklaring / Deklaracja zgodności / Overensstemmelseserklæring
 - 3 Produttore / Producent / producent / Producent
 - 5 Nome del prodotto / Naam van het product / Nazwa produktu / Produkt navn
 - 6 Dispositivo anti-ristagno per le sostanze fecali / Terugstroombeveiligingsautomaat voor fecaliënhoudend water / Automatyczny zawór zwrotny / Automatisk returvandsventil
 - 7 Materiale / Materiaal / Tworzywo / Materiale
 - 7 Norme considerate / In acht genomen voorschriften / uwzględniane przepisy / Anvendt bestemmelse
 - 8 Direttiva macchine / Machinerichtlijn / Dyrektywa maszynowa / Maskindirektiv
 - 9 Reazione al fuoco / Reactie op brand / Reakcja na ogień / Brandklasse
 - 10 Impermeabilità / Dichtheid / Szczelność / Tæthed
 - 11 Impermeabilità all'acqua / Waterdichtheid / Wodoszczelność / Vandtæthed
 - 12 Superata / Geslaagd / przekazywane / Oversteget
 - 13 Impermeabilità agli odori / Geurdichtheid / Szczelność zapachu / Lugt tæthed
 - 14 Prestazione non determinata / GPB (Geen prestatie bepaald) / nie określono wydajności / Ingen ydeevne fastlagt
 - 15 dati tecnici / technische gegevens / dane techniczne / teknisk data
 - 16 Potenza nominale / Nominaal vermogen / Moc znamionowa / nominel effekt
 - 17 Volume del contenitore / Tankvolume / Pojemność zbiornika / beholdervolumen
 - 18 Volume utile / Gebruiksvolume / Pojemność użytkowa / nyttevolumen
 - 19 Altezza di commutazione acceso / Schakelhoogte aan / Wysokość przełączania wł. / koblingshøjde ON
 - 20 Altezza di commutazione spento / Schakelhoogte uit / Wysokość przełączania wył. / koblingshøjde OFF
 - 21 massima potenza in ingresso / maximaal ingangsvermogen / Maksymalna moc wejściowa / maksimal effekt
 - 22 Resistenza meccanica / Mechanische sterkte / Wytrzymałość mechaniczna / mekanisk modstand
 - 23 Stabilità / Stabiltet / Stabilność / Fasthed
 - 24 Resistenza alla compressione / Druksterkte / Wytrzymałość na ściskanie / Trykstyrke
 - 25 Consumo di energia / Energieverbruik / Zużycie energii / Energiforbrug
 - 26 Livello del rumore / Geluidsniveau / Poziom hałasu / Støjniveau
 - 27 Sostanze pericolose / Gevaarlijke substanties / Substancje niebezpieczne / Farlige stoffer
 - 28 Sicurezza e accessibilità / Veiligheid en toegankelijkheid / Bezpieczeństwo i dostępność / Sikkerhed og tilgængelighed
 - 29 Uso sostenibile / Duurzaam gebruik / długotrwałe użytkowanie / Bæredygtig udnyttelse
 - 30 riciclabile / recycleerbaar / zdolny do recyklingu / Genanvendeligt
 - 31 Consiglio di Amministrazione / Directie / Zarząd Technologii / Bestyrelse
 - 32 Responsabile della documentazione / Verantwoordelijk voor documenten / odpowiedzialny za dokumenty / Dokumentansvarlig